

### **Vorträge**

-- „English Poetry in Context: A Current Book Projekt“ (gemeinsame Präsentation mit Prof. Hühn im Rahmen des Kollegs, Universität Trier, 18.12.2019)

### **Lehrveranstaltungen**

-- Seminar “A History of English Literature in Selected Poems“, Wintersemester 2018-2019  
-- Kompaktveranstaltung “A History of English Literature in Selected Poems“, Universität Trier, Wintersemester 2017-2018.  
-- Veranstaltung “Anglo-Japanese Encounters“ (mit Prof. Regelsberger), Universität Trier, Sommersemester 2018.

### **Tagungen**

-- Organisation der Tagung “Should I Stay or Should I Go? German-Canadian Perspectives on Migration“, Universität Trier, geplant für 6. bis 9. Mai 2020 (mit Diana Thiesen). -- Organisation der Tagung “Failures East and West“, Universität Trier, 07.-09. Juni 2018 (gemeinsam mit Prof. Regelsberger und Prof. Soffel).

### **Moderationen**

-- Moderation (mit Prof. Regelsberger) der Dichterlesung von Takahashi Mutsuo, Universität Trier, 05.06.2018.  
-- Michael Keevak (Taipeh), ‘Failed Embassies to the East’, 29.1.2019, Universität Trier.  
-- Prof. Dr. Frank Kraushaar (Riga), ‘Ezra Pound’s Misunderstanding of China’, 5.2.2019, Universität Trier.  
-- Lynn Mie Itagaki (Missouri), ‘Asian North Americas’, 5.6.2019, Universität Trier.

### **Publikationen**

-- “Au Dung and Y Hsiao Wu Looking for China: Strategies of Unwriting Space in W. H. Auden and Christopher Isherwood’s Journey to a War (1939).” In: People and Cultures in Motion: Environment, Space and the Humanities, hgg. von Ralf Hertel und Christian Soffel. Taipeh: Chengda University Press, 2018.

-- (mit Christian Soffel, Hg.): People and Cultures in Motion: Environment, Space and the Humanities. Taipeh: Chengda University Press, 2018.

-- 赫特尔 (Ralf Hertel): ‘文本中的耳朵: 约翰·伯杰的《到婚礼去》.’ In: 约翰·伯格: 到婚礼去. (Chinese edition of John Berger, To the Wedding. Trans. Silvano Zheng. Beijing: Imaginist, 2019.) 237-68.

[Chinese translation of the chapter ‘The Ear in the Text: John Berger’s To the Wedding (1995)’ from Ralf Hertel, Making Sense: Sense Perception in the British Novel of the 1980s and 1990s (Amsterdam, New York: Rodopi, 2005).]

-- ‘England and its Others’. In: Handbook of English Renaissance Literature, ed. Ingo Berensmeyer. Handbooks of English and American Studies: Text and Theory, vol. 10. Berlin: Walter de Gruyter, 2019. S. 136-54.

**Publikationen (im Erscheinen)**

-- (mit Peter Hühn) *English Poetry in Context: From the 16<sup>th</sup> to the 21<sup>st</sup> Century* [in Vorbereitung].

-- "John Agard: Dub Poetry and the Voice of the Caribbean Immigrant", in *Companion to Contemporary British and Irish Poetry, 1960-2010*, hgg. von Wolfgang Görtschacher und David Malcolm. London: Blackwell Wiley [im Druck].

-- "W.H. Auden's Travel Writing", in *Handbook of British Travel Writing*, hgg. von Barbara Schaff. Berlin: De Gruyter [im Druck].